



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 65

22. prosince 2022

Obsah

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropský parlament

- 2022/C 487/01 Rozhodnutí Předsednictva Evropského Parlamentu ze dne 12. prosince 2022, kterým se mění prováděcí opatření ke statutu poslanců Evropského parlamentu 1

Rada

- 2022/C 487/02 Oznámení určené některým subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/512/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činností Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině 3

- 2022/C 487/03 Oznámení určené některým osobám a hlavním úvěrovým institucím, na něž se vztahují omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP a v nařízení Rady (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do agrese Ruska vůči Ukrajině 4

- 2022/C 487/04 Oznámení určené některým osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činností narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny 5

Evropská komise

- 2022/C 487/05 Směnné kurzy vůči euru – 21. prosince 2022 7

- 2022/C 487/06 Oznámení Komise o aktuální úrokové sazbě pro navrácení státní podpory a o referenční a diskontní sazbě použitelných od 1. ledna 2023 (Zveřejněno v souladu s článkem 10 nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004) 8

Evropský inspektor ochrany údajů

2022/C 487/07	Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu nařízení, kterým se stanoví společný rámec pro mediální služby na vnitřním trhu (Evropský akt o svobodě sdělovacích prostředků) a mění směrnice 2010/13/EU (Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese https://edps.europa.eu .) 9
---------------	--

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2022/C 487/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.11000 – KKR / SERENTICA MAURITIUS / SERENTICA RENEWABLES SINGAPORE JV) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾ 12
---------------	---

Opravy

2022/C 487/09	Oprava společného prohlášení Evropského parlamentu a Rady týkajícího se nařízení (EU) 2022/2379, pokud jde o význam vytvoření rejstříku používání přípravků na ochranu rostlin v zemědělství vedeného v rámci příslušných vnitrostátních orgánů ve všech členských státech (Úř. věst. C 466, 7.12.2022) 14
---------------	--

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

ROZHODNUTÍ PŘEDSEDNICTVA EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 12. prosince 2022,

kterým se mění prováděcí opatření ke statutu poslanců Evropského parlamentu

(2022/C 487/01)

PŘEDSEDNICTVO EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 223 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na statut poslanců Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na článek 25 jednacího řádu Evropského parlamentu,

Vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 69 odst. 2 prováděcích opatření ke statutu poslanců Evropského parlamentu ⁽²⁾ (dále jen „prováděcí opatření“) se maximální výše úhrady výdajů na parlamentní asistenty podle čl. 29 odst. 4 prováděcích opatření v případě potřeby každoročně valorizuje na základě údajů získaných podle článku 65 služebního řádu úředníků Evropské unie stanoveného nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽³⁾.
- (2) Komise stanovila koeficient platových úprav pro druhou polovinu roku 2022 ve výši 4,5 %. Vzhledem k uvedeným skutečnostem by měla být maximální výše měsíční úhrady výdajů na parlamentní asistenty zvýšena na částku 27 937 EUR s účinností od 1. července 2022.
- (3) Prováděcí opatření by měla být odpovídajícím způsobem změněna.

PŘIJALO TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 29 prováděcích opatření se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Maximální výše měsíční úhrady výdajů vynaložených na všechny osobní asistenty podle článku 30 činí 27 937 EUR s účinností od 1. července 2022.“

⁽¹⁾ Rozhodnutí Evropského parlamentu 2005/684/ES, Euratom ze dne 28. září 2005 o přijetí statutu poslanců Evropského parlamentu (Úř. věst. L 262, 7.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutí předsednictva Evropského parlamentu ze dne 19. května a 9. července 2008, kterým se stanoví prováděcí opatření ke statutu poslanců Evropského parlamentu (Úř. věst. C 159, 13.7.2009, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. července 2022.

RADA

**Oznámení určené některým subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená
rozhodnutím Rady 2014/512/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních
vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině**

(2022/C 487/02)

Subjektům uvedeným v přílohách VIII a IX rozhodnutí 2014/512/SZBP ⁽¹⁾ a v přílohách XIV a XV nařízení (EU) č. 833/2014 ⁽²⁾, jakož i Ruskému fondu přímých investic (subjektu uvedenému v článku 4b rozhodnutí 2014/512/SZBP a článku 2e nařízení (EU) č. 833/2014) se dávají na vědomí níže uvedené informace.

Rada zvažuje zachování omezujících opatření vůči uvedeným subjektům.

Dotčeným subjektům se oznamuje, že mohou před 3. lednem 2023 podat Radě žádost o poskytnutí informací souvisejících se zachováním omezujících opatření, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 229, 31.7.2014, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 229, 31.7.2014, s. 1.

Oznámení určené některým osobám a hlavním úvěrovým institucím, na něž se vztahují omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP a v nařízení Rady (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do agrese Ruska vůči Ukrajině

(2022/C 487/03)

Následujícím osobám: pan Khazalbek Atabekau (č. 10), pan Andrei Galenka (č. 17), pan Anatol Vasiliu (č. 20), pan Leanid Zhurauski (č. 22), paní Alena Dmuhaila (č. 35), paní Sviatlana Katsuba (č. 39), pan Igar Plysheuski (č. 41), paní Marina Rakhmanava (č. 42), pan Pavel Liohki (č. 64), pan Ihar Lutsky (č. 65), pan Dzmitry Kuryan (č. 71), pan Dzmitry Shumlin (č. 73), pan Siarhei Kalinnik (č. 75), pan Aliaksandr Pietrash (č. 78), paní Yuliya Hustyr (č. 85), paní Natallia Buhuk (č. 89), paní Alina Kasianchyk (č. 90), pan Andrei Hrushko (č. 104), pan Aleh Beliakou (č. 129), pan Andrei Dailida (č. 131) a pan Andrei Prokopuk (č. 179), uvedeným v příloze I rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ⁽¹⁾ a v příloze I nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ⁽²⁾, jakož i subjektům Belagroprombank, Bank Dabrabyt, Development Bank of the Republic of Belarus (Rozvojová banka Běloruské republiky) a Belinvestbank (Běloruská banka pro rozvoj a obnovu), hlavním úvěrovým institucím uvedeným v příloze V rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP a v příloze XV nařízení Rady (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese vůči Ukrajině, se dávají na vědomí níže uvedené informace.

Rada zvažuje zachování omezujících opatření vůči výše uvedeným osobám a hlavním úvěrovým institucím na základě nových odůvodnění.

Výše uvedeným osobám a hlavním úvěrovým institucím se sděluje, že mohou před 3. lednem 2023 podat Radě žádost za účelem obdržení zamýšleného odůvodnění a/nebo informací souvisejících se zachováním omezujících opatření, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1 Horizontal and Global Affairs
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 134, 20.5.2006, s. 1.

Oznámení určené některým osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2014/145/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 269/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny

(2022/C 487/04)

Následující informace se sdělují těmto osobám a subjektům uvedeným v příloze rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP ⁽¹⁾ a v příloze I nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ⁽²⁾ o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny: Viktor Alekseevich OZEROV (č. 9), Vladimir Michailovich DZHABAROV (č. 10), Andrei Aleksandrovich KLISHAS (č. 11), Nikolai Ivanovich RYZHKOV (č. 12), Aleksandr Borisovich TOTOONOV (č. 14), Sergei Mikhailovich MIRONOV (č. 16), Sergei Vladimirovich ZHELEZNYAK (č. 17), Leonid Eduardovich SLUTSKI (č. 18), Dmitry Olegovich ROGOZIN (č. 22), Sergey Yurievich GLAZYEV (č. 23), Valentina Ivanova MATVIYENKO (č. 24), Sergei Evgenevich NARYSHKIN (č. 25), Elena Borisovna MIZULINA (č. 33), Valery Vasilevich GERASIMOV (č. 42), Igor Vsevolodovich GIRKIN (č. 48), Nikolai Platonovich PATRUSHEV (č. 74), Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV (č. 75), Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (č. 77), Ramzan Akhmadovich KADYROV (č. 80), Alexander Nikolayevich TKACHYOV (č. 81), Pavel Yurievich GUBAREV (č. 82), Arkady Romanovich ROTENBERG (č. 92), Yuriy Valentinovich KOVALCHUK (č. 94), Mikhail Sergeyevich SHEREMET (č. 105), Viktor Petrovich VODOLATSKY (č. 109), Leonid Ivanovich KALASHNIKOV (č. 110), Ivan Ivanovich MELNIKOV (č. 113), Alexander Mikhailovich BABAKOV (č. 119), Oleg Konstantinovich AKIMOV (č. 121), Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (č. 131), Eduard Aleksandrovich BASURIN (č. 137), Alexander Vasilievich SHUBIN (č. 138), Evgeny Vladimirovich MANUYLOV (č. 143), Andrei Valeryevich KARTAPOLOV (č. 149), Aleksandr Vladimirovich DVORNIKOV (č. 183), Konstantin KNYRIK (č. 231), Pyotr Olegovich TOLSTOY (č. 233), Olga Nikolaevna AMELCHENKOVA (č. 394), Nikolai Mikhailovich ROGASHCHUK (č. 663), Modest Alexeyevich KOLEROV (č. 685), Roman Georgievich BABAYAN (č. 686), Rustam Usmanovich MURADOV (č. 692), Andrey Ivanovich SYCHEVOY (č. 693), Peter Mikhaylovich FRADKOV (č. 696), Vadim Anatolyevich LUKASHEVICH (č. 718), Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV (č. 726), Sergei Petrovich ARENIN (č. 736), Yuri Viktorovich ARKHAROV (č. 737), Oleg Aleksandrovich ALEKSEEV (č. 740), Vladimir Andreyevich BEKETOV (č. 751), Arsen Suleymanovich FADZAYEV (č. 759), Yury Viktorovich FEDOROV (č. 760), Nikolai Vasilyevich FYODOROV (č. 761), Sergey Pavlovich IVANOV (č. 776), Alexander Yuryevich PRONYUSHKIN (č. 823), Irina Alexandrovna PETINA (č. 829), Alexander Vasilyevich RAKITIN (č. 832), Lenar Rinatovich SAFIN (č. 849), Peter Nikolayevich TULTAEV (č. 856), Alexander Nikolayevich SHOKHIN (č. 884), Ekaterina Vladimirovna TIKHONOVA (č. 912), Lyudmila Vasilyevna RUKAVISHNIKOVA (č. 924), Alexander Yevgenevich ANANCHENKO (č. 932), Evgenij Evgenievich LAVRENOV (č. 938), Aleksandr Aleksandrovich OPRISHENKO (č. 939), Mikhail Nikolaevich KUSHAKOV (č. 943), Igor Nikolaevich HALEPA (č. 946), Larisa Valentinovna TOLSTYKINA (č. 949), Sergey Nikolaevich NEVEROV (č. 972), Olga Alexandrovna MAKEEVA (č. 974), Kirill Borisovich MAKAROV (č. 986), Alexander Viktorovich MALKOV (č. 987), Vladimir Anatolievich MEDVEDEV (č. 990), Yulia Valentinovna MIKHAILOVA (č. 991), Natalya Vladimirovna SERGUN (č. 1097), Konstantin Evgenevich SKRYPNIK (č. 1099), Yuriy Pavlovich YUROY (č. 1105), Dmitry Aleksandrovich KHOROSHILOV (č. 1107), Andrei Fiodorovich SOPELNIK (č. 1108), Oleg Valeryevich KOVAL (č. 1109), Azatbek Asanbekovich OMURBEKOV (č. 1111), Mikhail Evgenievich MIZINTSEV (č. 1157), Pavel Evgenevich PRIGOZHIN (č. 1174), Yevgeniy Vitalievich BALYTSKIY (č. 1192), Konstantin Vladimirovich IVASHCHENKO (č. 1193), Aleksandr Yurievich KOBETS (č. 1194), Vladimir Valeryevich ROGOV (č. 1195), Alexandr Fedorovich SAULENKO (č. 1196), Maria Alexeyevna LVOVA-BELOVA (č. 1210), tzv. Luhanská lidová republika (č. 3), tzv. Doněcká lidová republika (č. 4), tzv. Federální stát Nové Rusko“ (č. 5), akciová společnost „Novy Svet“, výrobce šumivých vín“ (č. 20), veřejné hnutí „Doněcká republika“ (č. 24), veřejné hnutí „Peace to Luhansk Region“ (Mír Luganschine) (Mír Luhansku) (č. 25), Luhansk Economic Union (Luhanský hospodářský svaz) (č. 28), JSC Russian Machines (č. 74), Novikombank (č. 80), Sovcombank (č. 81), VTB Bank (č. 82), JSC GTLK (č. 83), OJSC Ulyanovsk Automobile Plant (UAZ) (č. 86), INDEPENDENT INSURANCE GROUP (č. 90), PJSC KAMAZ (č. 91), JSC KRONSHADT TEKHNologii (č. 92), OJSC Balashikha Casting and Mechanical Plant (č. 97), JSC REMDIZEL (č. 98), JSC SUKHOI Company (č. 99), JSC „121 AIRCRAFT REPAIR PLANT“ (č. 100), Nightwolves MC (č. 103), The Federal Agency for the Commonwealth of Independent States Affairs, Compatriots Living Abroad and International Humanitarian Cooperation (č. 105), Russkiy Mir Foundation (č. 106), JSC Research and Production Association „Kvant“ (č. 107), FORSS Group of Companies (č. 109), OJSC V. A. Degtyarev Plant (č. 113), JSC Irkut Corporation (č. 115).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 78, 17.3.2014, s. 6.

Rada zvažuje zachování omezujících opatření vůči výše uvedeným osobám a subjektům na základě nových odůvodnění. Těmto osobám a subjektům se sděluje, že mohou před 3. lednem 2023 podat Radě žádost o poskytnutí zamýšlených odůvodnění jejich označení, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

21. prosince 2022

(2022/C 487/05)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0636	CAD	kanadský dolar	1,4475
JPY	japonský jen	140,29	HKD	hongkongský dolar	8,2902
DKK	dánská koruna	7,4380	NZD	novozélandský dolar	1,6850
GBP	britská libra	0,87651	SGD	singapurský dolar	1,4366
SEK	švédská koruna	11,0623	KRW	jihokorejský won	1 367,63
CHF	švýcarský frank	0,9836	ZAR	jihoafrický rand	18,3529
ISK	islandská koruna	152,10	CNY	čínský juan	7,4219
NOK	norská koruna	10,4309	HRK	chorvatská kuna	7,5419
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 573,77
CZK	česká koruna	24,218	MYR	malajsijský ringgit	4,7197
HUF	maďarský forint	402,93	PHP	filipínské peso	58,556
PLN	polský zlotý	4,6665	RUB	ruský rubl	
RON	rumunský lei	4,8937	THB	thajský baht	36,907
TRY	turecká lira	19,8541	BRL	brazilský real	5,4913
AUD	australský dolar	1,5859	MXN	mexické peso	20,9919
			INR	indická rupie	88,1090

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Oznámení Komise o aktuální úrokové sazbě pro navrácení státní podpory a o referenční a diskontní sazbě použitelných od 1. ledna 2023

(Zveřejněno v souladu s článkem 10 nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004 ⁽¹⁾)

(2022/C 487/06)

Základní sazby jsou vypočteny v souladu se sdělením Komise o revizi metody stanovování referenčních a diskontních sazeb (Úř. věst. C 14, 19.1.2008, s. 6). V závislosti na použití referenční sazby se musí připočítat příslušné marže tak, jak je uvedeno v tomto sdělení. Pro diskontní sazbu to znamená, že je nutné připočítat marži ve výši 100 základních bodů. Nařízení Komise (ES) č. 271/2008 ze dne 30. ledna 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004, předpokládá, že nebude-li zvláštním rozhodnutím stanoveno jinak, sazba pro navrácení státní podpory bude rovněž vypočtena připočtením 100 základních bodů k základní sazbě.

Upravené sazby jsou vyznačeny tučně.

Předchozí sazby byly zveřejněny v Úř. věst. C 448, 25.11.2022, s. 3.

Od	Do	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2023	...	2,56	2,56	0,36	2,56	7,43	2,56	2,92	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	15,10	2,56	2,56	2,56	2,04	2,56	2,56	2,56	7,62	2,56	8,31	2,44	2,56	2,56	2,77

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu nařízení, kterým se stanoví společný rámec pro mediální služby na vnitřním trhu (Evropský akt o svobodě sdělovacích prostředků) a mění směrnice 2010/13/EU

(2022/C 487/07)

(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese <https://edps.europa.eu>.)

Dne 16. září 2022 vydala Evropská komise návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společný rámec pro mediální služby na vnitřním trhu (Evropský akt o procesu podávání žádostí svobodě sdělovacích prostředků) a mění směrnice 2010/13/EU.

Cílem návrhu je zlepšit fungování vnitřního mediálního trhu, zejména podporou přeshraniční činnosti a investic do mediálních služeb, posílením spolupráce v oblasti regulace a sbližování právních předpisů, usnadněním poskytování kvalitních mediálních služeb a zajištěním transparentního a spravedlivého rozdělování hospodářských zdrojů na vnitřním mediálním trhu.

Evropský inspektor ochrany údajů vítá cíl návrhu chránit svobodu a pluralitu sdělovacích prostředků jako předpoklad fungování vnitřního trhu EU s mediálními službami a, což je stejně důležité, jako klíčový faktor umožňující právní stát a demokratickou odpovědnost v Unii.

Evropský inspektor ochrany údajů však doporučuje nejprve vyjasnit oblast působnosti budoucího nařízení, a to jak osobní, tak věcnou. Zejména konstatuje, že navzdory záměru Komise, jasně vyjádřenému v návrhu, stanovit pravidla zajišťující na úrovni EU ochranu zdrojů novinářů, včetně osob samostatně výdělečně činných, zahrnuje oblast působnosti návrhu, jak je v současné době definována, pouze poskytovatele mediálních služeb a nezahrnuje všechny novináře. Evropský inspektor ochrany údajů doporučuje doplnit do příslušných ustanovení budoucího nařízení výslovný odkaz na novináře, aby bylo zřejmé, že každý novinář, včetně osob vykonávajících svobodná povolání a osob samostatně výdělečně činných, spadá do oblasti působnosti budoucího nařízení, a může se tak rovněž spolehnout na důkladnou ochranu novinářských zdrojů a komunikace. Dále doporučuje vyjasnit kritéria pro určení toho, kdy novinář spadá do jurisdikce určitého členského státu. Evropský inspektor ochrany údajů rovněž doporučuje horizontálně vyjasnit, že budoucím nařízením nejsou dotčeny či ovlivněny právní předpisy EU o ochraně osobních údajů a soukromí, zejména obecné nařízení o ochraně osobních údajů ⁽¹⁾, směrnice o soukromí a elektronických komunikacích ⁽²⁾ a směrnice o prosazování práva ⁽³⁾.

Za druhé, ačkoli evropský inspektor ochrany údajů plně podporuje cíl návrhu poskytnout konkrétní záruky svobody a plurality sdělovacích prostředků, má pochybnosti o tom, jak účinná by navrhovaná opatření byla pro dosažení sledovaného cíle v praxi. Evropský inspektor ochrany údajů se zejména domnívá, že čl. 4 odst. 2 písm. b) a c) návrhu ve stávajícím znění, zejména pokud jde o výjimky ze zákazu odposlechnutí, s výhradou poskytovatelů mediálních služeb pro sledování, včetně nasazení špiónážního softwaru do jejich zařízení, neposkytuje dostatečné záruky a postrádá právní jasnost. Evropský inspektor ochrany údajů vyzývá spolunormotvůrce, aby dále definovali a omezili možnost upustit od ochrany novinářských zdrojů a komunikace v souladu se zásadami naprosté nezbytnosti a proporcionality, jak jsou vykládány v judikatuře Soudního dvora Evropské unie a Evropského soudu pro lidská práva. Evropský inspektor ochrany údajů je zejména i nadále přesvědčen, že jedinou schůdnou a účinnou možností ochrany základních práv a svobod v Unii, včetně svobody sdělovacích prostředků, před vysoce pokročilým špiónážním softwarem pro vojenské účely je všeobecný zákaz jeho vývoje a používání s velmi omezenými a taxativně definovanými výjimkami doplněnými o důkladné záruky, jako jsou záruky navržené v předběžných poznámkách evropského inspektora ochrany údajů o moderním špiónážním softwaru.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89).

Za třetí, pokud jde o vnitrostátní nezávislý orgán nebo subjekt pověřený vyřizováním stížností podaných v souvislosti s porušením čl. 4 odst. 2 písm. b) a c) návrhu, evropský inspektor ochrany údajů doporučuje zajistit, aby budoucí nařízení výslovně stanovilo konkrétní záruky nezávislosti a obsahovalo výslovný právní základ pro spolupráci mezi příslušnými dozorovými úřady, z nichž každý jedná v rámci svých příslušných oblastí působnosti. Evropský inspektor ochrany údajů dále doporučuje, aby budoucí nařízení vyžadovalo strukturovanou spolupráci mezi příslušnými dozorovými úřady, včetně úřadů pro ochranu osobních údajů, a výslovně odkazovalo na příslušné vnitrostátní dozorové úřady zapojené do této spolupráce a určilo okolnosti, za nichž by spolupráce měla probíhat. Evropský inspektor ochrany údajů zejména doporučuje zajistit, aby nezávislé příslušné orgány určené podle budoucího nařízení měly pravomoc a povinnost v souvislosti s vyšetřováním a posuzováním souladu konzultovat příslušné vnitrostátní dozorové úřady, včetně úřadů pro ochranu osobních údajů. Pokud jde o vnitrostátní úřady pro ochranu osobních údajů, evropský inspektor ochrany údajů konkrétně doporučuje objasnit, že příslušné orgány by podle budoucího návrhu měly mít možnost poskytnout příslušným dozorovým úřadům podle obecného nařízení o ochraně osobních údajů a směrnice o prosazování práva na požádání nebo z vlastního podnětu jakékoli informace získané v souvislosti s audity a šetřeními, které se týkají zpracování osobních údajů, a zařadit za tímto účelem do návrhu výslovný právní základ.

Pokud jde o zveřejňování informací týkajících se poskytovatelů mediálních služeb, a zejména jejich vlastníků a skutečných majitelů, evropský inspektor ochrany údajů navíc doporučuje v návrhu výslovně upřesnit sledovaný (sledované) cíl (cíle) veřejného zájmu a zajistit, aby seznam kategorií informací, které mají být zpřístupněny podle čl. 6 odst. 1 návrhu, byl v budoucím nařízení jasně definován a výslovně uveden.

V neposlední řadě evropský inspektor ochrany údajů doporučuje vyjasnit, zda by jakékoli osobní údaje byly zpracovávány po celou dobu trvání spolupráce nebo vzájemné pomoci mezi vnitrostátními regulačními orgány nebo subjekty stanovenými v návrhu, a pokud ano, výslovně stanovit účely zpracování, konkrétní kategorie osobních údajů, které mají být zpracovávány, dobu uchovávání údajů a určení úloh a povinností vnitrostátních regulačních orgánů a subjektů ve smyslu právních předpisů o ochraně údajů.

1. ÚVOD

1. Dne 16. září 2022 vydala Evropská komise návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady kterým se stanoví společný rámec pro mediální služby na vnitřním trhu (Evropský akt o svobodě sdělovacích prostředků) a mění směrnice 2010/13/EU („návrh“) ⁽⁴⁾.
2. Návrh je formulován na základě čtyř specifických cílů, kterými jsou: 1) podpora přeshraniční činnosti a investic do mediálních služeb prostřednictvím harmonizace některých prvků odlišných vnitrostátních rámců v oblasti plurality sdělovacích prostředků, s cílem zejména usnadnit přeshraniční poskytování služeb; 2) posílení spolupráce v oblasti regulace a sbližování právních předpisů prostřednictvím nástrojů přeshraniční koordinace a stanovisek a pokynů na úrovni EU; 3) usnadnění poskytování kvalitních mediálních služeb zmírněním rizika nepřiměřených veřejných a soukromých zásahů do redakční svobody a 4) zajištění transparentního a spravedlivého rozdělování hospodářských zdrojů na vnitřním mediálním trhu posílením transparentnosti a spravedlnosti při měření sledovanosti a zadávání reklamy státem ⁽⁵⁾.
3. Toto stanovisko evropského inspektora ochrany údajů je vydáno v reakci na konzultaci Evropské komise ze dne 16. září 2022 podle čl. 42 odst. 1 nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie ⁽⁶⁾. Evropský inspektor ochrany údajů vítá odkaz na tuto konzultaci v 54. bodě odůvodnění návrhu. V tomto ohledu evropský inspektor ochrany údajů rovněž s uspokojením konstatuje, že již byl neformálně konzultován podle 60. bodu odůvodnění nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie.

4. ZÁVĚRY

46. Vzhledem k výše uvedenému vydává evropský inspektor ochrany údajů tato doporučení:

- 1) doplnit do příslušných ustanovení budoucího nařízení výslovný odkaz na „novináře“, aby každý novinář, včetně osob vykonávajících svobodná povolání a osob samostatně výdělečně činných, spadl do oblastí působnosti budoucího nařízení, a mohl se tak rovněž spolehnout na důkladnou ochranu novinářských zdrojů a komunikace, a vyjasnit kritéria pro určení toho, kdy novinář spadá do jurisdikce určitého členského státu;

⁽⁴⁾ COM(2022) 457 final.

⁽⁵⁾ COM(2022) 457 final, s. 3.

⁽⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

- 2) horizontálně vyjasnit, že budoucím nařízením nejsou dotčeny či ovlivněny právní předpisy EU o ochraně osobních údajů a soukromí, zejména obecné nařízení o ochraně osobních údajů, směrnice o soukromí a elektronických komunikacích a směrnice o prosazování práva;
- 3) dále definovat a omezit možnost upustit od ochrany novinářských zdrojů a komunikace podle čl. 4 písm. b) a c) návrhu v souladu se zásadami naprosté nezbytnosti a proporcionality. Evropský inspektor ochrany údajů je zejména i nadále přesvědčen, že jedinou schůdnou a účinnou možností ochrany základních práv a svobod v Unii, včetně svobody sdělovacích prostředků, před vysoce pokročilým špiónážním softwarem pro vojenské účely je všeobecný zákaz jeho vývoje a používání s velmi omezenými a taxativně definovanými výjimkami doplněnými o důkladné záruky, jako jsou záruky navržené v předběžných poznámkách evropského inspektora ochrany údajů k modernímu špiónážnímu softwaru ⁽⁷⁾;
- 4) zajistit, aby budoucí nařízení výslovně stanovilo konkrétní záruky nezávislosti pro orgány nebo subjekty pověřené vyřizováním stížností podaných v souvislosti s porušením čl. 4 odst. 2 písm. b) a c) návrhu;
- 5) zajistit, aby budoucí nařízení: 1) obsahovalo výslovný právní základ pro spolupráci mezi příslušnými dozorovými úřady, z nichž každý jedná v rámci svých příslušných oblastí působnosti; 2) vyžadovalo strukturovanou spolupráci mezi příslušnými dozorovými úřady, včetně úřadů pro ochranu osobních údajů; 3) výslovně odkazovalo na příslušné vnitrostátní dozorové úřady zapojené do spolupráce a určilo okolnosti, za nichž by spolupráce měla probíhat. Evropský inspektor ochrany údajů zejména doporučuje zajistit, aby nezávislé příslušné orgány určené podle budoucího nařízení měly pravomoc a povinnost v souvislosti s vyšetřováním a posuzováním souladu konzultovat příslušné vnitrostátní dozorové úřady, včetně úřadů pro ochranu osobních údajů. Pokud jde o vnitrostátní úřady pro ochranu osobních údajů, evropský inspektor ochrany údajů rovněž doporučuje objasnit, že příslušné orgány by podle budoucího návrhu měly mít možnost poskytnout příslušným dozorovým úřadům podle obecného nařízení o ochraně osobních údajů a směrnice o prosazování práva na požádání nebo z vlastního podnětu jakékoli informace získané v souvislosti s audity a šetřeními, které se týkají zpracování osobních údajů, a zařadit za tímto účelem do návrhu výslovný právní základ.
- 6) výslovně v budoucím nařízení upřesnit cíl (cíle) veřejného zájmu podle čl. 6 odst. 1, pokud jde o informace, které mají zveřejňovat poskytovatelé mediálních služeb o svých vlastních a skutečných majitelích, a zajistit, aby seznam kategorií informací, které mají být zpřístupněny podle čl. 6 odst. 1 návrhu, byl v budoucím nařízení jasně definován a výslovně uveden; a
- 7) výslovně vyjasnit, zda by jakékoli osobní údaje byly zpracovávány v rámci spolupráce mezi vnitrostátními regulačními orgány podle článku 13 návrhu, a pokud ano, rovněž výslovně stanovit účely zpracování, konkrétní kategorie osobních údajů, které mají být zpracovávány, dobu uchovávání údajů a určení úloh a povinností vnitrostátních regulačních orgánů a subjektů ve smyslu právních předpisů o ochraně údajů.

V Bruselu dne 11. listopadu 2022.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

⁽⁷⁾ Předběžné poznámky evropského inspektora ochrany údajů k modernímu špiónážnímu softwaru vydané dne 15. února 2022.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.11000 – KKR / SERENTICA MAURITIUS / SERENTICA RENEWABLES SINGAPORE JV)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2022/C 487/08)

1. Komise dne 16. prosince 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- KKR & Co („KKR“, Spojené státy),
- Serentica Renewables Private Limited – Mauritius („Serentica Mauritius“, Mauricius), v konečném důsledku vlastněného podnikem Volcan Investments Limited,
- Serentica Renewables Singapore Private Limited („Serentica Renewables Singapore“, Singapur).

Podniky KKR a Serentica Mauritius získají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Serentica Renewables Singapore.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- KKR je globální investiční společnost, která nabízí správu alternativních aktiv a řešení v oblasti kapitálových trhů a pojištění,
- Serentica Mauricius působí v oblasti výstavby, rozvoje, vlastnictví a provozu projektů v oblasti energie z obnovitelných zdrojů v Indii.

3. Společnost Serentica Renewables Singapore se zřizuje za účelem výstavby, rozvoje, vlastnictví a provozování projektů výroby energie z obnovitelných zdrojů, projektů veřejných služeb a projektů transformace energetiky a dekarbonizace výhradně v Indii.

4. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

5. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.11000 – KKR / SERENTICA MAURITIUS / SERENTICA RENEWABLES SINGAPORE JV

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

OPRAVY

Oprava společného prohlášení Evropského parlamentu a Rady týkajícího se nařízení (EU) 2022/2379, pokud jde o význam vytvoření rejstříku používání přípravků na ochranu rostlin v zemědělství vedeného v rámci příslušných vnitrostátních orgánů ve všech členských státech

(Úřední věstník Evropské unie C 466 ze dne 7. prosince 2022)

(2022/C 487/09)

Na obálce v obsahu a na straně 21 v záhlaví:

místo: „RADA“,

má být: “EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA“

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS